

# REGIÓN DE VALPARAÍSO



GOBIERNO DE CHILE  
SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL DE JUSTICIA  
Región de Valparaíso

## INFORME CISC REGION DE VALPARAÍSO Segundo semestre de 2009

### I. INFORMACION GENERAL

DATOS BASICOS DEL INFORME	LISTA DE DOCUMENTOS ANEXOS
<p><b>Región:</b> Valparaíso</p> <p><b>Fecha de informe anterior:</b> Junio 2009</p> <p><b>Centros visitados y fechas:</b> Sección Juvenil C.P. Valparaíso (10 de noviembre de 2009), CIP CRC – CSC Limache (17 de noviembre de 2009)</p> <p><b>Miembros de la Comisión que asistieron a las distintas visitas:</b></p> <p><b>a. Visita Sección Juvenil C.P. Valparaíso (10 de noviembre de 2009):</b> Ignacio De Ferrari, representante UNICEF, Carol González, representante Defensoría Penal Pública; ; Marcia Peña S., representante Defensoría Penal Pública; Marcos Zamora Uribe, representante Ministerio Público, Pedro Pacheco Salas, abogado Secretaría Regional Ministerial de Justicia Región de Valparaíso, Roberto Ravest C., Secretario Regional Ministerial de Justicia Región de Valparaíso.</p> <p><b>b. Visita CIP CRC Limache (17 de noviembre de 2009):</b> Ignacio De Ferrari, representante UNICEF, Carol González, representante Defensoría Penal Pública; ; Osvaldo Valenzuela C., representante Defensoría Penal Pública; Marcos Zamora Uribe, representante Ministerio Público, Pedro Pacheco Salas, abogado Secretaría Regional Ministerial de Justicia Región de Valparaíso.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Registro Asistencia de visitas</li></ul>

## II. INFORMACION POR CENTRO

NOMBRE DEL CENTRO: <b>Sección Juvenil CP Valparaíso (módulo 116)</b>	
<b>PARTE I: OBSERVACION DE LA VISITA</b>	
<b>A. INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO</b>	
Diagnóstico general	<p>En términos generales, se mantienen las apreciaciones y conclusiones del informe anterior. Es decir; las condiciones generales de habitabilidad de la Sección Juvenil no cumplen con los estándares fijados por el sistema de la LRPA. Espacios insuficientes para el desarrollo de actividades recreativas, deportivas y educativas.</p> <p>Existe, en forma permanente, escurrimiento de aguas servidas en la sala de estar comedor, instalación eléctrica deficiente. A los jóvenes no se les provee de artículos mínimos: comen con la mano, la comida es escasa y de pésima calidad según el relato de los jóvenes entrevistados (se alimentan básicamente de pan). No cuentan con acceso a agua caliente</p> <p>La alimentación es la misma de toda la población penal del Complejo, no existe dieta considerando la etapa de desarrollo de los jóvenes.</p> <p>Sin perjuicio de lo anterior se ha habilitado para el trabajo con los jóvenes taller de vitrofusión, acondicionamiento de una celda como sala de máquinas de musculación. Por otra parte en la actualidad se trabaja en la mejora de módulo que albergará a los talleres. Se destaca la implementación e instalaciones del dispositivo de CONACE que ejecuta la Asociación Cristiana de Jóvenes.</p>
Deficiencias detectadas	<p>Escurrimiento de aguas servidas, espacios insuficientes para el desarrollo de actividades recreativas, deportivas y educativas, no cuentan con utensilios para comer, comida en poca cantidad y de pésima calidad, instalación eléctrica deficiente, lo que pone en riesgo la seguridad de los jóvenes (incendios).</p> <p>La Comisión ingresó a algunas celdas, pudiendo comprobar que su estado es deprimente: el sistema de iluminación es precario o carecen de él. La falta de vidrios y de ropa de cama impide obtener una temperatura mínima para pernoctar, especialmente en invierno. En una celda se pudo advertir que al cerrar la ventana con plástico, se acumula la humedad en paredes y ropas de cama.</p>
Avances desde el informe anterior	<p>Si bien es cierto se mantienen las malas condiciones, se releva como avance la sala de máquinas, las instalaciones del dispositivo de CONACE y la ejecución del taller de vitrofusión. Asimismo, se observa la construcción de una nueva instalación, pequeña, para efectos de la sala común y ejecución de actividades educativas y recreacionales.</p>
Recomendaciones	<p>Mejorar los espacios, actividades de esparcimiento y recreación, mejorar las condiciones generales de baños e instalaciones eléctricas. En resumen, un cambio sustantivo a la estructura. Se recomienda reponer vidrios o plásticos de ventanas</p>
Otras observaciones	<p>Espacio actual impide realizar un buen trabajo deportivo recreacional Se deja especial constancia que el espacio en que se encuentra</p>

	<p>instalada la sección juvenil impide la segregación de los jóvenes.</p> <p>Condiciones actuales de la infraestructura, pone en riesgo la salud de los jóvenes.</p>
<b>B. SEGURIDAD</b>	
Diagnóstico general	<p>No se vela por la seguridad entre los internos, alto riesgo de "agresión entre grupos". Problemas de control de la violencia. [REDACTED] "gas".</p> <p>No existen las condiciones mínimas para mejorar el tema seguridad.</p>
Deficiencias detectadas	<p>[REDACTED] y Segregación</p> <p>Inadecuado procedimiento de uso de la fuerza.</p> <p>No ha habido capacitación del personal para trato adecuado con los jóvenes.</p> <p>En visita anterior, se realizó denuncia (procedimiento -uso de la fuerza-), a un año de investigación, no ha habido formalización.</p> <p>Abogado asesor del Ministerio Público, don Marco Zamora, realiza denuncia por caso de joven interno que habría recibido estocada de gendarmerie).</p>
Avances desde el informe anterior	<p>No se observan importantes avances, salvo que en esta ocasión se aprecia un clima de convivencia entre jóvenes, jóvenes y funcionarios más armónica, menos tensa.</p>
Recomendaciones	<p>Capacitación, calificación del personal de Gendarmería de Chile que se destine a la sección juvenil. [REDACTED]</p> <p>Se solicita se informe a la CISC sobre el actual estado de denuncia de uso excesivo de la fuerza.</p>
Otras observaciones	
<b>C. DISCIPLINA Y REGLAMENTO INTERNO</b>	
Diagnóstico general	<p>Desconocimiento por parte de los internos de la existencia o no de reglamento interno, debido a que no se ha socializado su contenido por parte de Gendarmería. La regla básica es "obedecer a gendarmes". Entre el personal de Gendarmería no hay un criterio común al respecto. No existe registro penitenciario en cuanto a las sanciones y procedimiento.</p>
Deficiencias detectadas	<p>Desconocimiento de reglamento y procedimiento.</p>
Avances desde el informe anterior	<p>No se detectaron</p>
Recomendaciones	<p>Establecer registro disciplinario, difundir reglamento interno, fortalecimiento normativo del sistema. Informar a la CISC reglamento interno y sistema de instrucción de éste a los adolescentes.</p>
Otras observaciones	<p>No hay</p>
<b>D. SALUD</b>	
Diagnóstico general	<p>Lugar frío y húmedo, lo que se ve acentuado en temporada de invierno según señalaron los propios jóvenes. Aún cuando en el momento de la visita no se observaron muchos jóvenes con problemas de salud.</p>
Deficiencias detectadas	<p>El tratamiento y la derivación al servicio público de salud, es deficiente.</p>

	<p>No existe capacidad de atención de salud mental de mujeres adolescentes en la región.</p> <p>En el Centro, el personal no es el más adecuado, se requiere que el médico realice administración y seguimiento de casos. No el paramédico, como ocurre actualmente.</p> <p>Deficiente suministro de medicamentos (sistema de adquisición y distribución irregular)</p>
Avances desde el informe anterior	Se ha gestionado una cama exclusiva y excluyente para los jóvenes en el Hospital Penitenciario.
Recomendaciones	<p>Médico debe hacerse responsable de las órdenes médicas emitidas, Se deben aumentar horas profesionales de médico. Mejorar suministro de medicamentos.</p> <p>Crear un Registro de distribución de medicamentos que incluya, nombre del paciente, diagnóstico, medicamento, dosis y médico a cargo.</p> <p>El Centro informa a esta CISC sobre el Protocolo de adquisición de medicamentos que utilizan.</p>
Otras observaciones	No hay
<b>E. EDUCACION, CAPACITACION Y RECREACION</b>	
Diagnóstico general	Se mantienen deficiencias de informe anterior. La excepción la constituyen la realización del taller de apresto laboral, la instalación del taller laboral de vitrofusión y la implementación de una sala de máquinas de musculación.
Deficiencias detectadas	La falta de actividades en esta línea, les deja demasiadas horas improductivas a los jóvenes. Gran cantidad de horas de encierro, lo cual se ha incrementado más aún debido a las obras que se están realizando en el respectivo módulo (14:00 a 08:00 hrs.).
Avances desde el informe anterior	Instalación de taller de vitrofusión, implementación sala de máquinas de musculación.
Recomendaciones	<p>Incluir a UNICEF en el trabajo que lleva adelante la DPP con el equipo técnico de Gendarmería y CONACE.</p> <p>Informar a esta CISC el Proyecto y Plan de trabajo del equipo psicosocial contratado (cronograma y profesionales responsables) y estado de avance de la labor realizada.</p> <p>Se solicita Informe sobre Registro de Asistencia a clases y a capacitaciones.(Copia del Libro de Clases)</p>
Otras observaciones	El lugar no cuenta con las condiciones adecuadas para la intervención psicosocial con los jóvenes.
<b>F. ALIMENTACION Y ASEO</b>	
Diagnóstico general	<p>Alimentación deficiente.</p> <p>Insalubre estado de sala de estar-comedor; Aguas servidas escurren permanentemente.</p> <p>Jóvenes comen sin utensilios.</p>
Deficiencias detectadas	No existe equipamiento, deficiente calidad y cantidad de alimentos. Malas condiciones de higiene. Por otra parte la falta de un comedor impide la adecuada alimentación de los jóvenes, ya que no se puede verificar el hecho que cada joven se alimente con su respectiva ración.
Avances desde el	No se observan.

	La CISC reitera solicitar a la autoridad a cargo de esta Sección Juvenil un informe sobre proyecto y personal a cargo de la intervención psico-social (si existe, si no, informar inexistencia).
Otras observaciones	Se detecta una mejor relación entre los jóvenes y personal de Gendarmería
<b>J. ADMINISTRACION DEL CENTRO</b>	
Diagnóstico general	La Sección Juvenil se trata como una instancia aislada dentro del Complejo Penitenciario de Valparaíso.
Deficiencias detectadas	Labor de Jefe Técnico no se visualiza como jefe de sección, donde se reconoce como única autoridad al Jefe uniformado.
Avances desde el informe anterior	Pese a la mantención de la mayoría de las deficiencias, se hace el alcance del mejoramiento del sistema de informes de avance que ha permitido la sustitución de sanciones a un pequeño número de jóvenes.
Recomendaciones	Realizar evaluaciones técnicas periódicas individualizadas con jóvenes y equipo técnico. Las evaluaciones deberían ser más individualizadas y esto reflejarse en los respectivos informes, a objeto de lograr sustituciones.
Otras observaciones	No se registran
<b>K. VISITAS Y COMUNICACIONES</b>	
Diagnóstico general	Deficiente protección del vínculo de los jóvenes con su familia. Se han establecidos días para la visita los días Martes y Domingos y se condicionan de acuerdo a la conducta de los jóvenes. Las visitas deberían realizarse en lugar más adecuado, ya que en la actualidad se realizan en locutorio lo que impide un contacto más cercano con su grupo familiar.
Deficiencias detectadas	Se deja a los jóvenes sin visitas como una medida disciplinaria. No se realiza trabajo de acercamiento con las familias. Los jóvenes interpretan como una forma de discriminación, que sus visitas tengan lugar en el locutorio (los adultos las tienen en el Gimnasio)
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	Realizar intervenciones con las familias de los jóvenes e incrementar el trabajo que realiza el equipo técnico con los jóvenes. Que el lugar de visita de los jóvenes sea el mismo de los adultos (gimnasio)
Otras observaciones	
<b>L. OTROS (especificar)</b>	
Diagnóstico general	Se ha establecido que los traslados de jóvenes sean informados al tribunal de garantía de Valparaíso, según lo prescribe la norma reglamentaria. También se ha dado informe de éstos a la DPP.
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	Se implementó sistema de información al tribunal que controla ejecución para los traslados de jóvenes a otras secciones juveniles.
Recomendaciones	
Otras observaciones	

informe anterior	
Recomendaciones	<p>Reparar la filtración que produce filtración de aguas servidas.  Acondicionar un comedor –higiénico- para la alimentación.  Mejorar la calidad de las comidas de los jóvenes.  Los jóvenes deben comer con cubiertos. De ser necesario, un profesional se encargará de enseñar a los jóvenes a usarlos.  Mejorar condiciones sanitarias (baños y comedor)  Mejorar equipamiento.  Informar a la CISC las minutas de alimentación de los jóvenes.</p>
Otras observaciones	No se registran
<b>G. SITUACIONES DE CRISIS</b>	
Diagnóstico general	Las situaciones descritas en los puntos anteriores mantienen a los jóvenes al borde de crisis, sobretodo por la falta de actividades y numerosas horas de encierro
Deficiencias detectadas	[REDACTED]
Avances desde el informe anterior	Se observa un clima de mayor tranquilidad y de menor nivel de violencia entre personal de gendarmería y los jóvenes internos.
Recomendaciones	Se insiste en el hecho de informar a la CISC sobre su Protocolo de Manejo de Crisis (si existiera, si no informar su inexistencia). Mejorar las condiciones de Manejo de Crisis (capacitación).
Otras observaciones	No hay
<b>H. CONACE - DROGAS</b>	
Diagnóstico general	Irregularidad en lo referente a la extensión de recetas médicas, sin mecanismos de control. Con respecto al suministro de medicamentos, se cuenta con un paramédico que suministra las respectivas dosis.
Deficiencias detectadas	No existe protocolo para extender recetas médicas, forma de acceso, no existe regulación ni protocolo
Avances desde el informe anterior	Se ha implementado 12 plazas en el dispositivo ambulatorio intensivo de CONACE, ejecutado por la Asociación Cristiana de Jóvenes.
Recomendaciones	La CISC reitera solicitar a CONACE un informe sobre su Protocolo de adquisición y distribución de medicamentos (si no existe, CONACE debería informarlo)
Otras observaciones	De acuerdo a información entregada por Equipo Conace, existe adherencia de jóvenes al proyecto y a sus actividades.
<b>I. PERSONAL - DOTACION</b>	
Diagnóstico general	Hace falta personal capacitado, especializado y en dotaciones suficientes, sobretodo para el trabajo con jóvenes.
Deficiencias detectadas	[REDACTED] falta
Avances desde el informe anterior	No hay
Recomendaciones	[REDACTED] s.

<b>PARTE II: ENTREVISTA A LOS ADOLESCENTES</b>	
Infraestructura y equipamiento	Insuficiente
Seguridad	Sin reclamo
Disciplina y reglamento interno	Desconocido
Salud	Falta de actividades
Educación, capacitación y recreación	Faltan actividades, educativas, recreativas y laborales.
Alimentación y aseo	Mala calidad de la alimentación, aseo deficiente
Situaciones de crisis	No existen protocolos Muchas horas de encierro
CONACE - drogas	Manifiestan interés en asistir al dispositivo de CONACE, existiendo 12 plazas y buenas instalaciones.
Personal - dotación y calidad	
Visitas y comunicaciones	Lugar de visitas inadecuado. Por su parte los jóvenes señalan que las visitas de los defensores son insuficientes, muchos de ellos consignan que ni siquiera conocen a su defensor o que nunca los han visitado. Se confirma dicha situación al acceder al libro de visitas de los defensores. Consultado el último año, el registro demuestra las escasas visitas, e incluso aún en algunos meses no se registran visitas.

**PARTE III: CONCLUSIONES RESPECTO DEL CENTRO**

Los jóvenes de la sección juvenil del CP Valparaíso, están en peores condiciones que la población penal adulta y que los jóvenes internos del CIP CRC Limache. Se mantienen casi todas las observaciones planteadas en el informe anterior. Se requiere que se apliquen los beneficios que establece la Ley 20.084.

Por otra parte resulta evidente, la escasa visita de los defensores, de lo que da cuenta el libro de visitas de estos así como los propios dichos de los jóvenes. La presente situación atenta claramente contra las garantías de los jóvenes, por lo cual debe subsanarse, ya sea a través del aumento de las visitas de los abogados defensores o estableciéndose una periodicidad que de certeza a los jóvenes del hecho de contar con un defensor cierto, y que le visite programadamente.

**NOMBRE DEL CENTRO: CIP CRC Limache**

**PARTE I: OBSERVACION DE LA VISITA**  
**A. INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO**

Diagnóstico general	Se ha establecido estructura de segregación al interior del respectivo centro.  Las casas no cuentan con lockers, por lo que los jóvenes deben tener su ropa en el piso, lo que condiciona aún más el que la ropa de éstos se mantenga mojada (época de invierno) Se ha producido un aumento de la Población femenina al interior del Centro.
---------------------	--



Deficiencias detectadas	Hacinamiento: promedio de jóvenes por casa excede la capacidad del centro Se ha incrementado la población femenina, lo cual hace urgente el contar con un pabellón para éstas, y que permita la segregación situación que en la actualidad no se lleva al efecto. La Comisión considera que las instalaciones no cumplen estándares de calidad y seguridad en su diseño.
Avances desde el informe anterior	Mejoramiento de casa en que están los jóvenes de mejor conducta. Piezas pintadas en su interior. Segregación de la población masculina.
Recomendaciones	Evitar hacinamiento población femenina que pudiera dar lugar a conflictos.
Otras observaciones	No hay
<b>B. SEGURIDAD</b>	
Diagnóstico general	
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	No hay
<b>C. DISCIPLINA Y REGLAMENTO INTERNO</b>	
Diagnóstico general	Existe reglamento interno. Se han implementado los comités de disciplina y su registro. Cámaras de vigilancia sin audio. Se hace denuncia en contra de ETD Nocturno de SENAME por malos tratos.
Deficiencias detectadas	Consignadas en punto anterior.
Avances desde el informe anterior	No se detectaron maltratos de Gendarmería y se ha establecido el sistema de comités de disciplina.
Recomendaciones	Cámaras de vigilancia deberían tener audio Gendarmería debería remitir copia a SENAME de sus informes en esta materia
Otras observaciones	No hay
<b>D. SALUD</b>	
Diagnóstico general	Se cuenta con atención de medico general contratado por 12 horas. Se cuenta con atención siquiátrica ambulatoria en consultorio Plaza Justicia. Enfermería habilitada y con tres paramédicos para los turnos. Dispositivo de CONACE cuenta con siquiatra.
Deficiencias detectadas	No hay evaluación médica de los jóvenes al ingresar al centro.

	<p>Clínica de Corta Estadía no funciona. Los jóvenes presentan trastorno del sueño, tratamiento médico insuficiente, salud física y psíquica de los jóvenes deficiente.</p>
Avances desde el informe anterior	<p>Hoy jóvenes son derivados a Hospital Santo Tomás de Limache (medicina general) para diagnóstico y además habría atención dental. Se cuenta con médico general contratado. Enfermería habilitada y con turnos de paramédicos Dispositivo de CONACE cuenta con siquiata.</p>
Recomendaciones	<p>Mejorar coordinación con sistema de salud, a fin de lograr atenciones más expeditas en centro hospitalario.</p>
Otras observaciones	<p>Tomar decisión respecto de la Clínica de Corta Estadía (actualmente no existe)</p>
<b>E. EDUCACION, CAPACITACION Y RECREACION</b>	
Diagnóstico general	<p>Se cuenta con talleres al interior del centro para condenados Se cuenta con colegio funcionando al interior del centro para todos los condenados y de reforzamiento escolar para jóvenes en internación provisoria.</p>
Deficiencias detectadas	<p>Se debe aumentar cobertura respecto de los talleres de capacitación, integrando un mayor número de jóvenes y gestionando talleres que se ejecuten sucesivamente durante todo el año. Gestionar el acceso de jóvenes en internación provisoria a talleres de capacitación. Falta de insumos para talleres</p>
Avances desde el informe anterior	<p>Se cuenta con proyecto de educación trabajando al interior del Centro. Se cuenta con diversos talleres en funcionamiento al interior del Centro. Se cuenta con rutina establecida y funcionando.</p>
Recomendaciones	<p>Es necesario ampliar cobertura de talleres de capacitación y lograr que su duración sea durante todo el año.</p>
Otras observaciones	<p>Buscar la implementación de actividades educativas y talleres para los jóvenes que actualmente se encuentran en internación provisoria.</p>
<b>F. ALIMENTACION Y ASEO</b>	
Diagnóstico general	<p>Comida mal cocida y en poca cantidad, se presume "pérdida de insumos"</p>
Deficiencias detectadas	<p>Cantidad de comida Preparación de la comida Baños con iluminación y ventilación deficientes. Ducha sin agua caliente Falta de elementos de aseo para una adecuada mantención de las casas.</p>
Avances desde el informe anterior	<p>Casas más limpias pero pareciera por iniciativa de jóvenes y sus educadores.</p>
Recomendaciones	<p>Mejorar cantidad y preparación de comida. Provisión de insumos para el aseo.</p>
Otras observaciones	<p>No hay</p>

<b>G. SITUACIONES DE CRISIS</b>	
Diagnóstico general	Buen manejo de crisis, en coordinación con otros servicios.
Deficiencias detectadas	No hay
Avances desde el informe anterior	[REDACTED] No han existido motines u otros desordenes.
Recomendaciones	Mejorar capacitación de personal en esta área
Otras observaciones	No hay
<b>H. CONACE - DROGAS</b>	
Diagnóstico general	En la actualidad se cuenta con siquiatria en el dispositivo de drogas de CONACE, que ejecuta PRODEL. Medicación se suministra por medio de los paramédicos del Centro.
Deficiencias detectadas	No existe protocolo para extender recetas médicas.
Avances desde el informe anterior	Se cuenta con siquiatria y personal capacitado suministra la medicamentación.
Recomendaciones	
Otras observaciones	Se requiere tomar decisión respecto a Clínica de Corta Estadía. Continúa sin funcionamiento. Es el espacio utilizado por las mujeres internas. Se requiere con urgencia articular con Salud un sistema que permita la atención en crisis de los jóvenes que se descompensan, particularmente para la población femenina.
<b>I. PERSONAL - DOTACION</b>	
Diagnóstico general	Ha mejorado la asistencia y presentación personal de funcionarios
Deficiencias detectadas	No detectadas
Avances desde el informe anterior	Mejora en presentación personal de los funcionarios. Contratación de personal
Recomendaciones	Mejorar capacitación de personal (ejemplo: manejo de crisis)
Otras observaciones	Se observa una mayor compenetración entre educadores y jóvenes.
<b>J. ADMINISTRACION DEL CENTRO</b>	
Diagnóstico general	Estructuralmente la situación sería igual a visita anterior, no obstante algunas áreas no funcionan. Por otra parte se nota el hecho que se ha afianzado la dirección técnica del Centro, lo que le ha dado estabilidad y proyección al trabajo sicosocial con los jóvenes.
Deficiencias detectadas	Gestión para la ejecución de talleres
Avances desde el informe anterior	Consolidación del equipo técnico

Recomendaciones	Que los talleres se den a lo largo de todo el año y que no se concentren únicamente al término o inicio de éste.
Otras observaciones	Gestionar talleres, con el fin de que estos sean continuos durante todo el año.
<b>K. VISITAS Y COMUNICACIONES</b>	
Diagnóstico general	Tiempo de visita muy escaso. Lo anterior se ve agravado por los tiempos de viaje que deben realizar un importante porcentaje de familiares de jóvenes internos, como también, por el tiempo que se debe invertir en los procedimientos de control. Se han establecido salidas y se han otorgado beneficios reglamentarios.
Deficiencias detectadas	Falta mejorar trabajo con las familias. Poco tiempo efectivo de visita de los jóvenes con sus familiares
Avances desde el informe anterior	Se han establecido salidas y otros beneficios reglamentarios
Recomendaciones	Reforzar trabajo con familias, especialmente con las de aquellos jóvenes con un buen pronóstico de reinserción social Incrementar horario de visita.
Otras observaciones	Dificultades en el acceso al centro. Sin locomoción colectiva en las cercanías
<b>L. OTROS (especificar)</b>	
Diagnóstico general	Se observa situación de hacinamiento debido a la alta población que excede las capacidades del centro, tanto en la población masculina como femenina.
Deficiencias detectadas	Población femenina no cuenta con un pabellón adecuado y se mantiene en clínica de corta estadía, la cual no cumple con los estándares para el efecto.
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>PARTE II: ENTREVISTA A LOS ADOLESCENTES</b>	
Infraestructura y equipamiento	Se ha mejorado, pero se mantiene la escasez de insumos de aseo.
Seguridad	
Disciplina y reglamento interno	Jóvenes conocen reglamento y normas de disciplina
Salud	No se receptionan.
Educación, capacitación y recreación	Se requiere talleres permanentes durante todo el año, y buscar la forma de ampliar su cobertura a más jóvenes, incluidos los que se encuentran en la medida cautelar de internación provisoria
Alimentación y aseo	Poca cantidad de comida, y en muchos casos mal preparada.
Situaciones de crisis	Se produjo una situación al interior de la casa de la población femenina que terminó con lesiones para una de las jóvenes.
CONACE – drogas	No se registran
Personal – dotación y	Se señala situación de malos tratos por parte de ETD Nocturno de la

calidad	Casa 4.
Visitas y comunicaciones	Aumentar horario de visita Por su parte los jóvenes señalan que han recibido visitas de sus respectivos defensores de forma periódica. Sólo algunos señalaron no conocer su defensor.
<b>PARTE III: CONCLUSIONES RESPECTO DEL CENTRO</b>	
<p>La problemática asociada a la Clínica de Corta Estadía continúa siendo un tema pendiente en el Centro.</p> <p>Es indispensable dar continuidad a los talleres de capacitación durante todo el año.</p> <p>Resulta indispensable y urgente el contar con un pabellón adecuado para la población femenina, que permita cumplir con la segregación.</p>	

### III. CIERRE DEL INFORME

<p><b>RECOMENDACIONES FINALES</b></p> <p>Seguir trabajando en el fortalecimiento de procedimientos y normativas asociadas a los procesos de adquisición y distribución de medicamentos (Sección Juvenil CP Valparaíso y CIP CRC Limache)</p> <p>Es indispensable mejorar la infraestructura de CIP CRC Limache y Sección juvenil de CP Valparaíso (con la finalidad de evitar los altos niveles de humedad, ropa de cama y paredes mojadas que se registran en los meses correspondientes a las estaciones de otoño e invierno). Las actuales condiciones representan alto riesgo a la salud de los jóvenes.</p> <p>Se requiere evaluar programa psicosocial que se está implementando (Sección Juvenil CP Valparaíso)</p> <p>Realizar seguimiento y evaluación de programa CONACE</p> <p>Lograr una programación y ejecución de talleres de capacitación durante todo el año (CIP CRC Limache)</p> <p>Si bien se ha producido un cambio en la administración del Centro Semicerrado (CSC) de Limache, es indispensable mejorar las políticas aplicadas por su administración, estas no son un incentivo al buen comportamiento y requieren especial preocupación:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se han detectado casos de jóvenes que no son recibidos por llegar tarde al Centro (sin considerar las dificultades de movilización que deben enfrentar los jóvenes). Lo anterior, tiene como consecuencias inmediatas para los jóvenes: Devolverse a sus domicilios, a veces sin contar con el dinero para ello y la consignación de quebrantamiento.</li> <li>• También se ha detectado la matrícula de los jóvenes en el lugar de domicilio (Los Andes por ejemplo). Obviamente la distancia dificulta la asistencia a clases.</li> <li>• Se debe habilitar al equipo profesional en el manejo de la Ley 20.084 y su reglamento, así como demás normativa penal y procesal penal pertinente y útil para el desarrollo de sus labores.</li> </ul> <p>Sin perjuicio de lo anterior, se rescatan algunos avances observados respecto de la visita anterior:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se han establecido reuniones con el CIP CRC a fin de poder acordar protocolos para la intervención del equipo del CSC, respecto de los jóvenes que ingresan por quebrantamiento en el Centro Cerrado.</li> </ul>
--

- Se ha mejorado el sistema de transporte de los jóvenes hacia el respectivo centro, por medio de un vehículo que los transporta hasta el referido lugar.
- Existen talleres al interior del Centro, destacando entre estos uno de apoyo familiar para los jóvenes y sus padres.
- Se han dado avances en la coordinación con el tribunal de control de ejecución, en cuanto a coordinar tiempos para la remisión de informes de avance e incumplimiento.
- En cuanto a la escolaridad se ha estado trabajando a fin de mantener ésta en el lugar de origen de cada uno de los jóvenes.
- Se ha trabajado en la coordinación con los dispositivos ambulatorios de CONACE, en las comunas de Quillota (SERPAJ) y Valparaíso (PRODEL), propiciando el ingreso voluntario de los jóvenes a los respectivos programas.

#### **CONCLUSIONES FINALES DE LAS VISITAS**

Condiciones actuales de la sección juvenil del CP Valparaíso, hacen imposible el cumplimiento de la Ley Responsabilidad Penal Adolescente.

La problemática asociada a la Clínica de Corta Estadía continúa siendo un tema pendiente en el Centro (no existe Clínica)

Un punto importante a mejorar es la oferta en salud mental. Algunos jóvenes han debido ser ingresados a centro de salud con orden judicial. Para las mujeres no se cuenta con oferta.

La unificación entre el Centro semicerrado Valparaíso y Limache ha sido perjudicial, en especial para los jóvenes con domicilios lejanos a Limache, sin perjuicio que la nueva administración del Centro está dando pequeños avances, en cuanto a perfilar y dar operatividad a la sanción.

Urge mejorar las políticas aplicadas por la administración del centro Semicerrado Limache

#### **FIRMAS DE LOS INTEGRANTES**

Se adjunta registro de asistencia de los integrantes de la Comisión



## Comisión Interinstitucional Supervisión de Centros Región de Valparaíso

Fecha: 25 de noviembre de 2009

Nombre	Institución	Mail - Teléfono	Firma
Alfredo Arest Galdames	Serem. Justicia	Seremi.ox@magisteria.cl	[Firma]
Carol González Oyarzún	Defensoría Pobl. Públca	clgonzalez@dpp.cl	[Firma]
Mariana Peña Salas	Defensoría Pobl. Públca	mpeña@dpp.cl	[Firma]
Pablo Pacheco Salas	Serem. Justicia	pacheco@magisteria.cl	[Firma]
MARCO ZAMORA Urrutia	Municipalidad Públca	mazamora@munipubli.cl mazamora@tr.net	[Firma]



## REUNIÓN CISC Región de Valparaíso

Fecha: 10 de noviembre de 2009

Nombre	Servicio - Organización	Mail - Teléfono	Firma
Maria Andú Zámona Uribe	Ministerio Público	MARIAZAMORA@minipublico.cl	
Marcia Pura Sotol	Defensoría Rural	mperena@dpp.cl	
Carol González Ojeda	Defensoría Penal	cgonzalez@dpp.cl	
Ignacio de Ferial	UMCEP	ideferia@umcep.cl	
Pedro Paredes Salas	Abogado Servicio Justicia	pparedes@minjusticia.cl	
Robert Noel Alderim	Sección Justicia	seccionjusticia@minjusticia.cl	





## Comisión Interinstitucional Supervisión de Centros Región de Valparaíso

Fecha: 17 de noviembre de 2009

Nombre	Institución	Mail - Teléfono	Firma
Carol González Dyerwin	Defensoría Regional	cgonzalez@dyp.cl	
Marcos Andrés Zamora Uribe	Ministerio Público	mzamora@mupuc.cl	
Ignacio de Ferrari Vidal	UDICEF	ideferri@udicef.cl	
Osvaldo H. Valmurgado L.	DDP	ovalmurgado@dyp.cl	
Pedro Pacheco Salas	Seremi Justicia	ppacheco@seremijusticia.cl	